



Participant Organization of the EU Fundamental Rights Platform (FRP)

Member of the EU Human Rights and Democracy Network (HRDN)

Member of the European Platform against Religious Intolerance & Discrimination (EPRID)

Member of the Advisory Board of the European Parliament Platform for Secularism in Politics (EPPSP)

## Human Rights Without Frontiers Int'l

***Newsletter "Intolleranza e Discriminazione Fondata su Religione o Credo"***

*Un sistema di allarme preventivo per vigilare sulla libertà di religione o credo*

---

### Indice

**Unione Europea**

**Le Linee Guida dell'Unione Europea sulla Libertà di Religione o Credo (Freedom of Religion or Belief - FORB): la strada da percorrere\***

**13 Settembre 2013**

**Fa una donazione ORA per sostenerci**



**Qui sotto puoi vedere alcune nostre attività**

**Direttore: Willy Fautré**  
**Member of the International Consortium**  
**on Law and Religious Studies (ICLARS)**



**Website: <http://www.hrwf.net>**

**<http://www.willyfautre.org>**

**Email:**

**[international.secretariat.brussels@hrwf.net](mailto:international.secretariat.brussels@hrwf.net)**

**Contatto in italiano: [raffaelladimarzio@gmail.com](mailto:raffaelladimarzio@gmail.com)**

---

## Unione Europea

### Le Linee Guida dell'Unione Europea sulla Libertà di Religione o Credo (Freedom of Religion or Belief - FORB)<sup>[1]</sup>: la strada da percorrere\*

Dr Mark Barwick, Human Rights Without Frontiers

**HRWF (11.09.2013)** La libertà di Religione o Credo – Freedom of Religion or Belief (FORB) – è un diritto umano universale, protetto dall'Articolo 18 dell'International Convention on Civil and Political Rights (ICCPR). Il fatto che l'Unione Europea abbia adottato le Linee Guida per la FORB, nel giugno 2013, significa che l'Europa si impegna a diffondere e a far accettare questi principi nelle sue policy e che stabilisce degli standard per le relazioni estere. Le Linee Guida saranno un importante punto di riferimento per l'Unione Europea poiché esse promuovono la libertà di religione o credo nei paesi fuori dell'Unione cercando di prevenire le violazioni e fronteggiare le situazioni in cui queste violazioni si verificano. Le Linee Guida permettono di dare inizio ad azioni e prendere provvedimenti, da parte dell'Unione Europea, verso quelle nazioni che violano la FORB.

L'efficacia di questo strumento dipende molto dalla capacità dell'Europa di promuovere i principi e le azioni in esso contenute. Al centro di questi sforzi, in modo particolare all'inizio, ci sarà la **preparazione**. E' giusto dire che la maggior parte dei funzionari dell'Unione, a Bruxelles o nelle nazioni fuori dall'Unione, hanno poca o nessuna conoscenza della FORB. COHOM<sup>[2]</sup>, e la sua task force sulla libertà di religione o credo, devono diffondere attivamente le Linee Guida nel modo più ampio possibile. Bisogna essere certi che il personale dell'Unione Europea sia adeguatamente orientato a promuovere, migliorare e rendere di dominio pubblico le Linee Guida.

**Monitorare e segnalare** sono due attività che favoriranno il successo delle Linee Guida della FORB. Per monitorare è necessaria la cultura della trasparenza e dello scambio di informazioni. E' chiaro che in certi casi è necessaria la discrezione, per non danneggiare la sicurezza delle persone, d'altra parte il flusso continuo di notizie, le buone pratiche e l'istruzione faranno in modo che i protagonisti coinvolti contribuiscano a sviluppare un'ambiente di collegialità e cooperazione.

HRWF (Human Rights Without Frontiers) incoraggia il coinvolgimento della società civile nella discussione e nello sviluppo delle Linee Guida della FORB. Le autorità dell'Unione, incaricate di potenziare la FORB, devono perseverare in questa politica e coinvolgere costantemente la società civile, per promuovere la libertà di religione o credo. In particolare, le Linee Guida richiedono, dopo tre anni, una valutazione che coinvolge la società civile, a diversi livelli. La creazione di un meccanismo che assicuri una pronta e regolare discussione nella società civile sarebbe, in ogni caso, un'azione prudente da mettere in campo. Il coinvolgimento della società civile potrebbe aiutare ad assicurare un atteggiamento critico e la verifica dei progressi, a scadenze fissate, in ogni momento del periodo iniziale di tre anni.

Alcuni **elementi procedurali** delle Linee guida della FORB dovranno essere chiariti maggiormente nei prossimi mesi. Le missioni dell'Unione avranno bisogno di maggiore regolamentazione sul modo in cui sviluppare la FORB in situazioni specifiche e su quali interventi realizzare. Ciò implica un processo di formazione per identificare quelle situazioni incerte e pericolose dove le violazioni potrebbero verificarsi. Per esempio, alcune violazioni sono più facilmente identificabili di altre, come l'approvazione di leggi discriminatorie, la confisca di proprietà usate per finalità religiose o azioni evidenti di violenza contro una minoranza religiosa o di credo. Altre violazioni sono più difficili da valutare, come l'ostilità sociale e l'intolleranza generale. Materiali informativi e opportunità di formazione finalizzate ad affrontare queste questioni aiuterebbero a procedere verso una presa di coscienza del problema e la diffusione generale di conoscenza delle Linee Guida della FORB dentro l'Unione Europea e tra i suoi rappresentanti.

Infine, le Linee Guida richiedono anche un **regolare scambio di punti di vista** con organismi importanti, all'interno del Parlamento Europeo, come le discussioni politiche con gli Stati partner e le organizzazioni regionali. Queste azioni, se saranno portate avanti con intenzioni serie, avranno una influenza positiva sull'identificazione di standard condivisi su scala più ampia, a livello internazionale. Tali azioni aiuteranno anche a prevenire e rispondere alle violazioni della FORB "in un modo immediato, coerente e continuativo" (par. B.6). Un tale impegno, da parte dell'Unione Europea, può contribuire allo sviluppo di un maggiore rispetto per i diritti umani, non solo negli Stati fuori dall'Unione, ma anche dentro l'Europa.

[1] Le Linee Guida sono pubblicate all'indirizzo: [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_Data/docs/pressdata/EN/foraff/137585.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/137585.pdf)

2 L'Human Rights Working Group (COHOM) è stato creato dal Consiglio d'Europa nel 1987 (con il mandato esteso fino al 2003) ed è responsabile, per le questioni relative ai Diritti Umani, nelle relazioni dell'Unione Europea con gli Stati al di fuori dell'Unione.

\*Traduzione non professionale di Raffaella Di Marzio

---

### **Publications of HRWF Int'l: Order our Reports**

#### **Japan: Abduction and Deprivation of Freedom for the Purpose of De-conversion**

[http://www.amazon.com/Abduction-Deprivation-Freedom-Religious-De-conversion/dp/147763911X/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1366841512&sr=8-1&keywords=Japan+Abduction+and+Deprivation+of+Freedom](http://www.amazon.com/Abduction-Deprivation-Freedom-Religious-De-conversion/dp/147763911X/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1366841512&sr=8-1&keywords=Japan+Abduction+and+Deprivation+of+Freedom)

#### **Freedom of Religion or Belief World Report 2012 (142 p)**

[http://www.amazon.com/Freedom-Religion-Belief-World-Report/dp/1482768739/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF8&qid=1366278549&sr=8-2&keywords=freedom+of+religion+or+belief+world+report](http://www.amazon.com/Freedom-Religion-Belief-World-Report/dp/1482768739/ref=sr_1_2?ie=UTF8&qid=1366278549&sr=8-2&keywords=freedom+of+religion+or+belief+world+report)

#### **Freedom of Religion or Belief Prisoners List/ World Report 2012 (90 p)**

<http://www.amazon.com/Freedom-Religion-Belief-Prisoners-List/dp/1482711591#>

#### **Human Rights in China after the Olympics**

[http://www.amazon.com/s/ref=nb\\_sb\\_noss?url=search-alias%3Dstripbooks&field-keywords=human%20rights%20in%20China%20after%20the%20Olympics](http://www.amazon.com/s/ref=nb_sb_noss?url=search-alias%3Dstripbooks&field-keywords=human%20rights%20in%20China%20after%20the%20Olympics)

---

### **Some activities in 2013**

**Co-author with Prof. Regis Dericquebourg of "Fecris: Europäische Föderation der Forschungs- und Informationszentren zu Sektenfragen" in Religion-Staat-Gesellschaft, Zeitschrift für Glaubensformen und Weltanschauungen, 14. Jahrgang (2013), Heft 1, Religious Freedom and State-Church Relations in Europe and the USA, ed. by Gerhard Besier and Hubert (June 2013)**

**Panellist at a hearing organized by MEP Laszlo Tökes (EPP) at the European Parliament about**

**"The struggle of Ethnic Chins in a changing Burma/Myanmar" (9 July 2013)**

**Panellist at a conference organized by the International Cultic Studies Association entitled "Manipulation, Abuse and Maltreatment in Groups" in Trieste/ Presentation of the paper "The European Court on Human Rights and the accusations of mental manipulation and mind control (3-7 July 2013)**

**Co-organizing a conference with MEP François Alfonsi on "Human rights in Mali" at the European Parliament (17 June 2013)**

**Co-organizing with MEP Anna Rosbach a conference on "Human rights in North Korea" at the European Parliament (6 June 2013)**

**Interview and report about human rights in North Korea on ZDF TV Channel (Germany)(6 June 2013)**

**Panellist at the debate after screening of the film "Free China" at the Millenium Film Festival in Brussels**

See <http://www.ntdtv.com/xtr/b5/2013/06/06/atext910178.html> (5 June 2013)

**Co-organizing the screening of the film "Winter, go away" about human rights in Russia at the European Parliament and the ensuing debate with the Pussy Riots (29 May 2013)**

**Co-organizing the screening of the film "My Afghanistan" at the European Parliament and the ensuing debate (28 May 2013)**

**Publication of "La Fecris, la liberté de religion et les droits de l'homme" in "Réveil du religieux, éveil de la société", pp 107-114, L'Harmattan (Paris)**

**HRWF Int'l Report on Japan mentioned in the report of the US Department of State on Freedom of Religion or Belief. See <http://www.state.gov/j/drl/rls/irf/religiousfreedom/#wrapper> and click on Japan**

**Fact-finding mission in Bucharest about social hostility towards yoga groups (8-16 May 2013)**

**Co-organizing a conference about "Unprecedented Repression against Religious Minorities and NGOs in Russia" at the United Nations in Geneva (28 April 2013)**

**Organizing a conference at the European Parliament to launch two reports: "Freedom of Religion or Belief World Report" and "Freedom of Religion or Belief Prisoners List in the World" (23 April 2013)**

**Author "La Fecris, la liberté de religion et les droits de l'homme" in "Réveil du Religieux, Eveil de la société", edited by Dominique Kounkou & published by L'Harmattan, Paris, pp 107-113 (2013)**

**Fact-finding mission in Israel (9-14 April 2013)**

**Author of "Die Geschichte von Jehovahs Zeugen in Belgien" in History of Jehovah's Witnesses in Belgium, pp 19-52, published in Jehovah's Zeugen in Europa, Geschichte und Gegenwart, Band 1, 736 p, edited by Gerhard Besier/ Katarzyna Stoklosa, LIT VERLAG W. Hopf, Berlin, 2013**

**Presentation of a paper at the hearing of the European Parliament Intergroup on Minority Languages about bilingual education in Greek kindergartens held in Strasbourg (14 March 2013)**

**Collecting testimonies of North Korean defectors in Seoul by one of HRWF experts on North Korea, Dr Aaron Rhodes (3-5 March 2013)**

Submission to the UN Universal Periodic Review of China on the forced repatriation of North Korean defectors (4 March 2013)

Publication of an article entitled "EU-China Relations: Constructive Engagement" in The Parliament Magazine, Issue 363, p 38 (18 February 2013)

---

**HRWF network of experts covers more than 20 countries, including**

AUSTRIA (Dr. Reinhard Kohlhofer, [kanzlei@kohlhofer.at](mailto:kanzlei@kohlhofer.at)) - Univ. Prof. Dr. Christian Bruenner, [christian.bruenner@uni-graz.at](mailto:christian.bruenner@uni-graz.at)) - BELARUS (Prof. Viktor Adzinohanka, [adzin@server.by](mailto:adzin@server.by)) - BELGIUM (Attorney Inès Wouters, [ines.wouters@afschrift.com](mailto:ines.wouters@afschrift.com)) - CHINA (Willy Fautré, [w.fautre@hrwf.net](mailto:w.fautre@hrwf.net)) - FRANCE (Prof. Regis Dericquebourg, [redericq@netcourrier.com](mailto:redericq@netcourrier.com)) - GERMANY (Prof. Dr Thomas SCHIRRMACHER, [DrThSchirmacher@me.com](mailto:DrThSchirmacher@me.com)) - IRAQ: Eden Naby, Ph D ([frye@fas.harvard.edu](mailto:frye@fas.harvard.edu)), ITALY (Raffaella DI MARZIO, [raffaelladimarzio@gmail.com](mailto:raffaelladimarzio@gmail.com)), KAZAKHSTAN (Dr Roman Podoprigora, [roman@adilet.kz](mailto:roman@adilet.kz)) KOREA, REPUBLIC OF (Prof. Joshua Park, [joshuapark@post.harvard.edu](mailto:joshuapark@post.harvard.edu)) - KENYA (Alex OJACOR [ojacor@yahoo.com](mailto:ojacor@yahoo.com)) - LEBANON (Dr. Elie Abouaoun, [eabouaoun@hotmail.com](mailto:eabouaoun@hotmail.com)) - PALESTINIAN AUTHORITY (Dr. Justus Reid Weiner, [justusdocs@yahoo.com](mailto:justusdocs@yahoo.com) - Dr. Susanna Kokkonen, [susanna.kokkonen@gmail.com](mailto:susanna.kokkonen@gmail.com)) - POLAND (Agnieszka Koscianska / Warsaw University, [akoscianska@uw.edu.pl](mailto:akoscianska@uw.edu.pl)) - RUSSIA (Prof. Elena Miroschnikova, [mem123@tula.net](mailto:mem123@tula.net)) - UKRAINE (Prof. Yevgeniya Dodina, [dodina\\_yev@yahoo.com](mailto:dodina_yev@yahoo.com)), etc.

Visit the blog of Regis Dericquebourg: <http://www.regis-dericquebourg.com/>

---

**Electronic Newsletters**

Democracy, Rule of Law and Human Rights in China  
Democracy, Rule of Law and Human Rights in North Korea  
Democracy, Rule of Law and Human Rights in the World  
Trafficking in Human Beings  
Linguistic Minorities and Linguistic Issues  
Religious Discrimination and Intolerance  
EU News

---

Human Rights Without Frontiers  
Avenue d'Auderghem 61/16  
1040 Brussels, Belgium  
Phone: +32 2 3456145  
Fax: +32 2 3437491  
Website: <http://www.hrwf.org>  
E-mail: [international.secretariat.brussels@hrwf.net](mailto:international.secretariat.brussels@hrwf.net)